Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 85 (1958)
Heft: 1

Artikel: Communiqués officiels de l'Association vaudoise des amis du patois : assemblée des patoisants au Comptoir suisse
Autor: Decollogny, Ad.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-230717

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pages vaudoises

Communiqués officiels de l'Association vaudoise des Amis du patois

Assemblée des patoisants au Comptoir suisse

C'est donc le 14 septembre, à 14 heures, *qu'aura lieu notre traditionnelle tenâbllia au Comptoir, toujours dans le même salon N° 5, où nous avons coutume de nous rencontrer. Nous fêterons ce jour-là le dixième anniversaire de la première réunion du mouvement du patois, et nous espérons être nombreux pour célébrer cet événement.*

Nous aurons entre autres le plaisir d'entendre notre fidèle membre, M. Maurice Bosshard, professeur, qui nous parlera avec la compétence que nous lui connaissons de Mots patois chez deux humanistes du XVI[e] siècle.

Nous sommes persuadés que ce sujet intéressera beaucoup les amis du patois et nous lui exprimons d'avance nos sincères remerciements. Il va bien sans dire que chacun est cordialement invité.

Ad. Decollogny.

DONNEZ LA PRÉFÉRENCE

aux annonceurs du

Conteur Romand

Onna bâgne

L'ai a dza quoquè senannè qu'on l'a einterrâ, lou pourrou Julien. Lou derrâi iadzou que mè zu trovâ avoué li, l'étai l'an passâ, âo cinquantenérou dè l'abbaï dè Tsapalla. Po lou banquiet, lou comité l'avai volliu mettrè ti lè fondateu à la mîma trâbllia ; ma n'ein restè pas dâi masse, et no no sein trovâ ein face l'on dè l'autrou.

— Tè rassovein-tou, Henri, que mè fâ vè la fin dâo repé, cllia demeindze que t'a risquâ dè tè neyî dein la Mentue ?

Et sè met à racontâ à noutrè vesin, ein lon et ein lardzou, l'aventura que m'étai arrouvâye l'ai a grantein, quan n'îrè bouébou ti lè doû.

Faut vo derè que dein ci tein, l'ai avai oncora mein d'écoûla dè la demeindze dein noûtron velâdzou. Aprî mîdzou, à on'hâora, on allâvè à l'église po lè préïrè, coumm'on lâo desâi. Lou régent montâvè dein la chaire, liaisâi onna préïra, on tsantâvè on chaumou, pu ye liaisâi on chapitre dè la Bibllia avoué lè « réflexion » ; oncore on cantique, onna préïra, et à on'hâora et demi tot étai fini. Adan, lè ballè demeindzè tè tsautein, ein route po la Mentue — lè bouébou, pâ lè bouébè — derrâi Boulein, ein amon de la condenséri dè Bertsî.

Cllia demeindze, dan, arrouvâ vè noutron got, mè dépatzou dè mè déshabellî et dè corrè su la molasse, dein lou got. Ma l'étai brusquamein trâo prévon por mè, et ma fâi mé su trovâ tot catsi dein l'îdie. Por mè, n'é pâ z'u on momein dè couson. Ne cognessé pâ lou « principe d'Archimède », ma savé prâo qu'ein lévein lè bré et ein mè creinpounein aô boo dè la rotse, pouâvou mè teri défrou. Ma por lè z'autrou bouébou, peinsâdè !

— Ah ! mè su de (l'è Julien que racontè), lou pourrou Henri l'è fotu ! Henri dè la Pousta l'è fotu !... Per